

How to apply for infection prevention grant from the Aichi Prefectural Government to business facilities that serve food and alcohol in Aichi Prefecture

Business owners who complied with the requests to shorten business hours or temporarily close, and to refrain from using karaoke equipment **from Tuesday, April 20, 2021, through Monday, May 31, 2021**, in Aichi Prefecture may receive a grant from the Aichi Prefectural Government.

*Please check the link below for details on the request from the Aichi Prefectural Government on the shortened business hours and temporary closure for this period.

- From April 20, 2021, through May 31, 2021

<https://www.pref.aichi.jp/soshiki/tabunka/korona0420-2.html> (website in Japanese)

*Please check the links below for other periods.

- From November 29, 2020, through December 17, 2020

<https://www.pref.aichi.jp/site/covid19-aichi/aichi-kyouryokukin-sakaenishiki.html>

(website in Japanese)

- From December 18, 2020, through January 11, 2021

<https://www.pref.aichi.jp/site/covid19-aichi/aichi-kyouryokukin-aichi12180111.html>

(website in Japanese)

- From February 8, 2021, through February 28, 2021

<https://www.pref.aichi.jp/site/covid19-aichi/korona0202.html> (website in Japanese)

- From March 1, 2021, through March 21, 2021

<https://www.pref.aichi.jp/site/covid19-aichi/korona0301.html> (website in Japanese)

- From March 22, 2021, through March 31, 2021

<https://www.pref.aichi.jp/site/covid19-aichi/korona0322.html> (website in Japanese)

- From April 1, 2021, through April 19, 2021

<https://www.pref.aichi.jp/site/covid19-aichi/korona0401.html> (website in Japanese)

1. Application period

From Monday, June 7, 2021, through Saturday, July 31, 2021

2. Application method

You can apply in one of the three ways below.

Create the application form and apply from the website	You can create the application form and apply from the website below. https://jitan.aichi-kyouryokukin.com/ *Application form cannot be submitted in languages other than Japanese. *You can apply from your personal computer or smartphone. *You can calculate the grant amount. *You can check the status of your application on the website.
Create the application form from the website and send it by mail	Create your application form from the website above, print it out, and send it in with other documents. *You can calculate the grant amount. *You can check the status of your application on the website.
Handwrite the application form and send it by mail	Fill out your application form and send it in with other documents.

*The application form can be found in the pamphlets available at local municipal offices, the chambers of commerce and industry, and the commerce and industry associations. You can also download the application form from the website above.

*If you are sending your application form and other documents by mail, please send them by traceable methods, such as Letter Pack or simplified registered mail.

3. Necessary documents

For the requests to shorten business hours

1. Application form for the grant
2. Written oath
3. Proof of business operation
 - copy of your restaurant business license or tea- and coffee- shop business license
 - pictures of the inside of your business facility; items that prove food and beverages are being served, such as pictures of tables, chairs, and menus
 - pictures of the outside of your business facility; signboards that show the name of your business and the entrance of the facility
4. Documents that prove temporary closure or shortened business hours
 - copy of your website, or pictures of posters and flyers that inform temporary closure or shortened business hours
 - copy of your website, or pictures of posters and flyers that inform alcohol is not served and bringing own alcohol is prohibited at your facility
 - copy of your website, or pictures of posters and flyers that inform of refraining from using karaoke equipment
5. Documents that indicate the total sales and the sales per shop for the food and beverage business
 - copy of final tax return form
 - copy of yearly and monthly sales ledger
6. Documents for identification
 - copy of your residence card, and driver's license or health insurance card
7. Documents to confirm your bank account

For the requests to refrain from using karaoke equipment

1. Application form for the grant
2. Written oath
3. Proof of business operation and proof that karaoke equipment was not used
 - copy of your restaurant business license or tea- and coffee- shop business license
 - pictures of the inside of your business facility; items that prove karaoke services are provided with a fee, such as karaoke equipment and price list
 - pictures of the outside of your business facility; signboards that show the name of your business and the entrance of the facility
4. Documents that prove temporary closure or karaoke equipment was not used
 - copy of your website, or pictures of posters and flyers that inform temporary

closure or karaoke equipment cannot be used

- copy of your website, or pictures of posters and flyers that inform alcohol is not served and bringing own alcohol is prohibited at your facility

(The documents listed in 4 are not required if you are applying for the grant only for the period of April 20 through May 11)

5. Documents for identification

- copy of your residence card, and driver's license or health insurance card

6. Documents to confirm your bank account

4. Summaries of the contents

Requests to shorten business hours (April 20 through May 11)

Areas subject to request	Nagoya City	Other cities
Period subject to request	22 days starting from Tuesday, April 20, 2021, through Tuesday, May 11, 2021	
Business owners subject to request	<p>Eateries such as restaurants, izakayas, and cafés; no restrictions for delivery services or takeout</p> <p>Entertainment facilities such as bars and karaoke venues</p> <p>*Restaurant business license or tea- and coffee-shop business license is required</p> <p>*Large corporations are eligible</p>	
Shortened business hours	<p>Open after 5:00 and close before 20:00</p> <p>*Alcohol should only be served between 11:00 and 19:00</p>	<p>Open after 5:00 and close before 21:00</p>
Requirements	<ul style="list-style-type: none"> • To comply with the “guidelines for each industry group” • To register as “safety- and security-declared facility” and display the PR sticker and poster issued by the Aichi Prefectural Government • Not to use karaoke equipment 	
Grant amount (see *2)	<p>Small- and medium-sized businesses (see *1) 40,000 yen to 100,000 yen depending on the sales amount</p> <p>Large corporations 40% of the amount of decrease in sales, maximum of 200,000 yen</p>	<p>Small- and medium-sized businesses (see *1) 25,000 yen to 75,000 yen depending on the sales amount</p> <p>Large corporations 40% of the amount of decrease in sales, maximum of 200,000 yen (see *3)</p>

*1. You can also choose 40% of the amount of decrease in sales.

*2. Payment amount indicated per day per shop

*3. Whichever amount is lower: 200,000 yen or sales per day one (or two) year(s) ago multiplied by 0.3

Requests to shorten business hours (May 12 through May 31)

Areas subject to request	All over Aichi Prefecture	
Period subject to request	20 days starting from Wednesday, May 12, 2021, through Monday, May 31, 2021	
Business owners subject to request	<p>Eateries such as restaurants, izakayas, and cafés; no restrictions for delivery services or takeout</p> <p>Entertainment facilities such as bars and karaoke venues</p> <p>*Restaurant business license or tea- and coffee-shop business license is required</p> <p>*Large corporations are eligible</p>	
Requirements 1	<p>To temporarily close:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Shops that serve alcohol • Shops that allow customers to bring their alcohol • Shops that offer karaoke services 	<p>To shorten business hours: Open after 5:00 and close before 20:00</p>
Requirements 2	<ul style="list-style-type: none"> • To comply with the “guidelines for each industry group” • To register as “safety- and security-declared facility” and display the PR sticker and poster issued by the Aichi Prefectural Government • Not to serve alcohol • Not to use karaoke equipment • Not to allow customers to bring their alcohol 	
Grant amount (see *2)	<p>Small- and medium-sized businesses (see *1) 40,000 yen to 100,000 yen depending on the sales amount</p> <p>Large corporations 40% of the amount of decrease in sales, maximum of 200,000 yen</p>	

*1. You can also choose 40% of the amount of decrease in sales.

*2. Payment amount indicated per day per shop

Requests to refrain from using karaoke equipment

Areas subject to request	All over Aichi Prefecture
Period subject to request	42 days starting from Tuesday, April 20, 2021, through Monday, May 31, 2021
Business owners subject to request	Eateries with karaoke services that did not meet the condition of the above charts of “Requests to shorten business hours” *Restaurant business license or tea- and coffee-shop business license is required
Content of request	Please do not use karaoke
Requirements	<ul style="list-style-type: none"> • To comply with the “guidelines for each industry group” • To register as “safety- and security-declared facility” and display the PR sticker and poster issued by the Aichi Prefectural Government • Not to serve alcohol • Not to allow customers to bring their alcohol
Grant amount	<p>From April 20 through May 11 10,000 yen per day per shop *For karaoke venues without restaurant business license that had business hours below will get paid the same amount indicated in the requests to shorten business hours <u>Business hours prior to the request</u> Nagoya City: Open before 5:00 and/or close later than 20:00 Other cities: Open before 5:00 and/or close later than 21:00</p> <p>From May 12 through May 31 Eateries with karaoke services: 10,000 yen per day per shop Karaoke venues without restaurant business license: 20,000 yen per day per shop</p>

Where to consult:

*Consultations in Japanese only

About the grant

Phone number: 052-228-7310

Opening hours: Every day, 9:00-17:00

If you need an interpreter, please call the Aichi Multicultural Center. However, the Aichi Multicultural Center will not be able to assist with detailed questions.

Aichi Multicultural Center

Phone number: 052-961-7902

Opening hours: Monday-Saturday, 10:00-18:00

Languages available for interpretation: Portuguese, Spanish, English, Chinese, Filipino/Tagalog, Vietnamese, Nepali, Indonesian, Thai, Korean, Burmese

For more details, please check the website below.

<https://www.pref.aichi.jp/site/covid19-aichi/kyouryokukin10-uketukekaishi.html>

(website in Japanese)